

# Bassman<sup>®</sup>

## 400 / 400H



OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
操作方法



ENGLISH

**ENGLISH - PAGES 6-7**

ESPAÑOL

**ESPAÑOL - PAGINAS 8-9**

FRANÇAIS

**FRANÇAIS - PAGES 10-11**

ITALIANO

**ITALIANO - PAGINE 12-13**

DEUTSCH

**DEUTSCH - SEITEN 14-15**

日本語

**日本語 - ページ 16-17**

## Important Safety Instructions



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- △ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- △ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- △ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- △ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- △ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- △ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- △ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- △ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- △ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- △ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- △ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- △ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- △ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- △ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

## Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- △ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- △ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- △ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- △ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- △ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- △ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- △ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- △ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- △ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- △ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- △ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- △ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- △ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- △ Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivel.

## Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- △ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- △ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- △ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- △ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- △ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- △ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- △ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- △ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- △ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- △ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- △ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- △ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- △ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- △ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.

## Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- △ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- △ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- △ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- △ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- △ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- △ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- △ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- △ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- △ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- △ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- △ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- △ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- △ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente. Fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- △ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.

## Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- △ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- △ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- △ **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- △ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- △ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- △ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- △ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker auswechseln. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- △ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeschuert werden.
- △ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- △ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- △ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- △ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- △ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- △ Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

## 安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には **15.25 cm** 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。



# Bassman® 400 / 400H - Features

Your new *Bassman® 400/400H* amplifier delivers the Fender tone and quality that performing and recording professionals demand. On stage, the *Bassman 400* pumps 350-watts of deep bass through twin 10" woofers with an adjustable horn adding crisp, high-end sparkle. The *400H*\* powers as many as two *Bassman 410H* or *115* bass enclosures. Your *Bassman 400/400H* was designed to sound great with its eight equalization controls pointing straight up, but why settle for great? In the studio or on the road, an arsenal of "tone-tools" provide you with layers of sound-control: Standard **BASS** and **TREBLE** controls are augmented by a potent semi-parametric **LOW, MID, HIGH EQ**; three **FREQUENCY** knobs select the frequency range that the corresponding trio of **LEVEL** knobs boost/cut. **EQ GAIN** serves as a volume-balance when switching ON/OFF the semi-parametric EQ, which can be done from the remote **FOOTSWITCH** as well as the **EQ ON/OFF** switch.

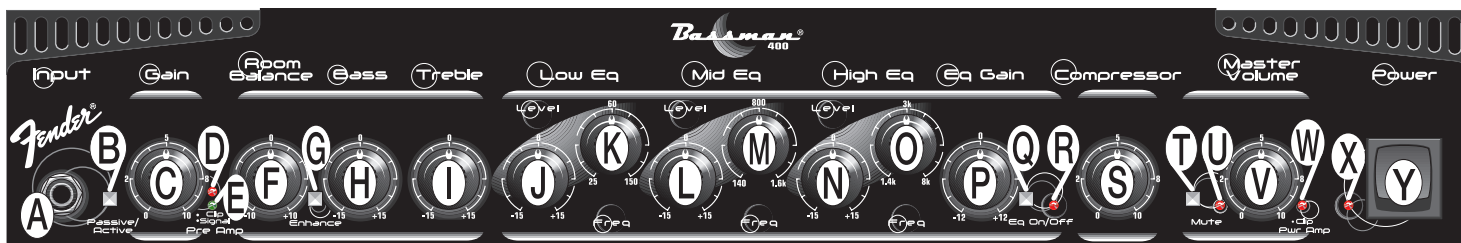
Whether playing in a crowded, flat-sounding room, or a garage with hard, reflective surfaces, you can "shift" your EQ balance with the unique **ROOM BALANCE** control which compensates for various room acoustics. Use the variable **COMPRESSOR** to produce

smoother tones and the **ENHANCE** switch to emphasize the high and low ends of the spectrum for a fat, warm sound.

The *Bassman 400/400H* provides a balanced XLR **LINE OUT** jack for a superior signal-to-noise ratio. Suitable for output to recording equipment, the XLR **LINE OUT** is enhanced with **PRE/POST EQ** switching, a **LINE OUT LEVEL** control and a **GROUND LIFT** switch. Other professional features of the *Bassman 400/400H* include an **PASSIVE/ACTIVE** switch for bass guitars with active pre-amps and a **TUNER OUT** jack for fast tune-up's (with a **MUTE** switch for silent-tuning). Connect external effects devices to the **EFFECTS SEND/RETURN** jacks on your *Bassman 400/400H* for unlimited sonic options.

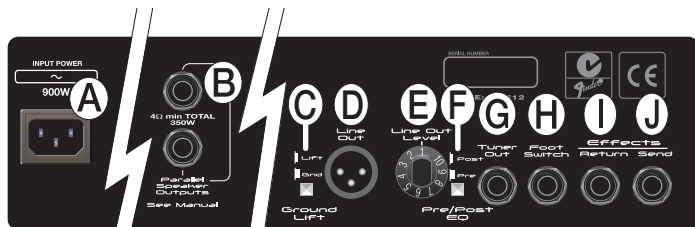
\*The *Bassman 400H* is the "head only" (amp without speakers) version of the *Bassman 400*. The *400H* descriptions and illustrations are identical to the *400* except where noted. Use *Bassman 410H* and *115* bass enclosures (speakers) with the *Bassman 400H*-head.

## Front Panel



- A. **INPUT** - Input jack for your bass guitar.
- B. **PASSIVE/ACTIVE** - Switch OUT for most bass guitars (PASSIVE). Switch IN for bass guitars with active pre-amps (ACTIVE).
- C. **GAIN** - Adjusts the signal level of the pre-amplifier. NOTE: Use with **MASTER VOLUME {V}** to control the overall volume output.
- D. **PRE-AMP CLIP LED** - Indicates clipping (distortion) in the pre-amplifier. If undesirable distortion is heard when this LED illuminates, reduce **GAIN {C}** level.
- E. **PRE-AMP SIGNAL LED** - Illuminates when a sufficient signal level is present for proper operation of the Bassman 400/400H pre-amp circuitry.
- F. **ROOM BALANCE** - Rotate clockwise to emphasize high frequencies (for dark-sounding rooms). Rotate counter-clockwise to emphasize low frequencies (for bright-sounding rooms).
- G. **ENHANCE** - Switch IN emphasizes bass and treble frequencies; useful for slap-style and deep-toned bass playing. Switch OUT for **ENHANCE OFF**; useful for finger-style bass playing.
- H. **BASS** - Adjusts the low-frequency level (boost/cut).
- I. **TREBLE** - Adjusts the high-frequency level (boost/cut).
- J. **LOW LEVEL** - Adjusts the low-frequency level (boost/cut) in the range set by the **LOW FREQ {K}** knob.
- K. **LOW FREQ** - Sets the low-frequency range that the **LOW LEVEL {J}** knob adjusts.
- L. **MID LEVEL** - Adjusts the mid-frequency level (boost/cut) in the range set by the **MID FREQ {M}** knob.
- M. **MID FREQ** - Sets the mid-frequency range that the **MID LEVEL {L}** knob adjusts.
- N. **HIGH LEVEL** - Adjusts the high-frequency level (boost/cut) in the range set by the **HIGH FREQ {O}** knob.
- O. **HIGH FREQ** - Sets the high-frequency range that the **HIGH LEVEL {N}** knob adjusts.
- P. **EQ GAIN** - Adjusts the signal level of the *semi-parametric* EQ circuit when **EQ ON/OFF {Q}** switch is IN. (Sets balance between ON/OFF EQ volume levels.)
- Q. **EQ ON/OFF** - Switch IN activates *semi-parametric* EQ circuit. Switch OUT bypasses EQ circuit. NOTE: This switch is overridden by the **FOOTSWITCH**, when connected.
- R. **EQ LED** - Illuminates when the *semi-parametric* EQ circuit is ON.
- S. **COMPRESSOR** - Compresses the signal range for a smoother sound. The **COMPRESSOR** is OFF when turned counter-clockwise to "0."
- T. **MUTE** - Switch IN disables all Bassman 400/400H outputs and speakers *except* **TUNER OUT**. Switch OUT for normal operation.
- U. **MUTE LED** - Flashes when **MUTE {T}** switch is IN.
- V. **MASTER VOLUME** - Adjusts the signal level of the power-amplifier. Use with **GAIN {C}** to control the overall volume output.
- W. **PWR-AMP CLIP LED** - Indicates clipping (distortion) in the power-amplifier. If undesirable distortion is heard when this LED illuminates, reduce the **MASTER VOLUME {V}** level.
- X. **POWER LED** - Illuminates when the **POWER SWITCH {Y}** is ON and the Bassman 400/400H is receiving power.
- Y. **POWER SWITCH** - Push IN the *upper-half* to switch ON the Bassman 400/400H. Push IN the *lower-half* to switch OFF the Bassman 400/400H.

# Bassman® 400 / 400H - Rear Panel



- A. IEC LINE CORD CONNECTOR** - The power line cord must be connected to a grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings as specified on the rear panel of the unit under "INPUT POWER."
- B. PARALLEL SPEAKER OUTPUTS** - Connect the internal speakers (Bassman 400) or external speaker(s), 4Ω minimum total load, at these jacks. **WARNING:** Disconnect internal speakers before connecting any external speaker(s).
- C. GROUND LIFT** - Switch IN disconnects the ground connection from the **LINE OUT {D}** jack (pin-1) which may reduce noise in the ground circuit. Switch OUT is usually the best setting.
- D. LINE OUT** - Balanced XLR jack for output to recording or sound-reinforcement equipment.
- E. LINE OUT LEVEL** - Adjusts the output level of the **LINE OUT {D}** jack.

**F. PRE/POST EQ** - Switch IN supplies the **LINE OUT {D}** jack with the POST EQ signal (includes pre-amp control settings). Switch OUT supplies the **LINE OUT** jack with direct PRE EQ signal (pre-amp control settings bypassed).

**G. TUNER OUT** - Connect your tuner at this jack and tune-up through the Bassman 400/400H. **NOTE:** Push IN the **MUTE** switch for silent tuning.

**H. FOOTSWITCH** - Connect the included footswitch at this jack to enable remote ON/OFF switching of the semi-parametric EQ set.

**I. EFFECTS RETURN** - Connect the cable *from* an external effects device at this input jack.

**J. EFFECTS SEND** - Connect the cable *to* an external effects device at this output jack.

**NOTE:** For additional output, link two Bassman 400's/400H's by connecting the **EFFECTS SEND {J}** on one amp to the **EFFECTS RETURN {I}** on the second amp. (All controls on the first amp override those on the second amp, *except MASTER VOLUME.*)

### BASSMAN 400 ONLY:

- K. HORN LEVEL** - Adjusts the volume level of the horn. The horn is OFF with the knob turned counter-clockwise to "Min."
- L. FUSE** - Protects the horn from overdrive or electrical fault damage. Replace fuse with same type and rating (2A, 250V).



## Specifications

<b>TYPE</b>	PR 412		
<b>PART NUMBERS</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	022-4505-000(120V, 60Hz) USA, 022-4545-000(230V, 50Hz) UK,	022-4535-000(240V, 50Hz) Aust, 022-4565-000(230V, 50Hz) Eur,
	<b>BASSMAN 400H:</b>	022-4506-000(120V, 60Hz) USA, 022-4546-000(230V, 50Hz) UK,	022-4575-000(100V, 50/60Hz) Jpn 022-4536-000(240V, 50Hz) Aust, 022-4566-000(230V, 50Hz) Eur,
<b>POWER REQUIREMENTS</b>	900W		
<b>POWER AMPLIFIER</b>	<b>OUTPUT:</b>	350W RMS into 4Ω @ <0.02%THD, 1kHz	
	<b>SENSITIVITY:</b>	1.4V RMS, 1kHz	
<b>PRE AMPLIFIER</b>	<b>INPUT IMPEDANCE:</b>	PASSIVE: 1M Ω,	ACTIVE: 1M Ω
	<b>SENSITIVITY AT FULL POWER:</b>	PASSIVE: 19mV,	ACTIVE: 40mV
	<b>NOMINAL LEVEL:</b>	PASSIVE: 145mV,	ACTIVE: 300mV
<b>3-BAND, SEMI-PARAMETRIC EQ:</b>	<b>ROOM BALANCE:</b>	±10dB, crossover frequency: 350Hz	
	<b>BASS:</b>	± 15dB @ 50Hz	
	<b>TREBLE:</b>	± 15dB @ 10kHz	
	<b>LOW FREQ:</b>	25Hz to 150Hz	
	<b>LOW LEVEL:</b>	±15dB @ LOW FREQ setting	
	<b>MID FREQ:</b>	140Hz to 1.6 kHz	
	<b>MID LEVEL:</b>	±15dB @ MID FREQ setting	
	<b>HIGH FREQ:</b>	1.4kHz to 8kHz	
	<b>HIGH LEVEL:</b>	±15dB HIGH FREQ setting	
<b>EFFECTS LOOP</b>	<b>SEND IMPEDANCE:</b>	1k Ω	
	<b>RETURN IMPEDANCE:</b>	22k Ω	
	<b>NOMINAL LEVEL:</b>	+4 dBu (Adjustable with level control)	
<b>SPEAKERS</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	LOW FREQUENCY:	Two Eminence, 8Ω, 10" Woofers (Part#0051864000)
		HIGH FREQUENCY:	Foster, 8Ω Horn (Part#0048847000), <b>FUSE:</b> (2A,250V)
<b>FOOTSWITCH</b>	One button: Equalizer (Part# 0055852000)		
<b>DIMENSIONS</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	HEIGHT:	24 3/4 in. (62.9 cm)
		WIDTH:	23 in. (58.4 cm)
		DEPTH:	17 in. (43.2 cm)
	<b>BASSMAN 400H:</b>	HEIGHT:	6 7/8 in. (17.5 cm)
		WIDTH:	23 in. (58.4 cm)
		DEPTH:	15 1/2 in. (39.4 cm)
<b>WEIGHT</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	80 lbs. (36.4 kg)	
	<b>BASSMAN 400H:</b>	42 lbs. (19.1 kg)	

Product specifications are subject to change without notice.

# Bassman® 400 / 400H - Funciones

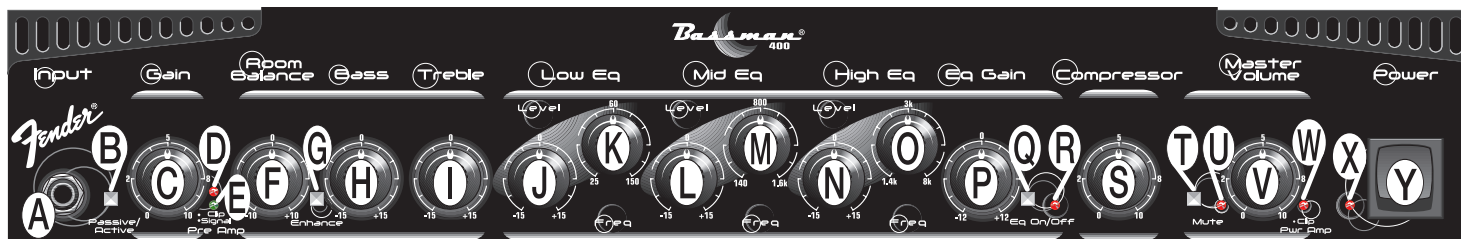
El nuevo amplificador *Bassman® 400/400H* proporciona la calidad y el sonido Fender que necesitan los profesionales de la interpretación y la grabación. En el escenario, el *Bassman 400* proporciona 350 vatios de graves con sonido profundo a través de woofers de 10 pulgadas dobles y un horn ajustable que genera una nitidez y una respuesta de frecuencia de máxima calidad. Al grabar en estudio o interpretar en el escenario, podrá contar con una extraordinaria serie de herramientas que le ayudarán a tener un control total del sonido. El *Bassman 400/400H* ha sido diseñado para que su sonido sea excelente con los ocho controles de ecualización a cero, aunque ¿por qué conformarse con excelente? La ecualización estándar de **TREBLE** y **BASS** se mejora con la potente ecualización **LOW, MID, HIGH EQ** semiparamétrica; los tres botones de **FREQUENCY** seleccionan la gama de frecuencias que los tres botones de **LEVEL** aumentan o recortan. El botón de ganancia de ecualización **EQ GAIN** realiza las funciones de balance de volumen cuando se activa y desactiva la ecualización EQ semiparamétrica, lo que se puede hacer desde el conmutador de FOOTSWITCH remoto.

Tanto si se va a actuar en una sala con mala sonoridad y llena de público como en un garaje vacío y con paredes duras y reflectantes, es posible cambiar el balance de ecualización EQ con el control de balance de sala **ROOM BALANCE** que compensa los problemas de acústica de la sala. Utilice el **COMPRESSOR** variable para producir un tono más suave y el conmutador de **ENHANCE** para acentuar los extremos superior e inferior del espectro y obtener un sonido más cálido y completo.

El *Bassman 400/400H* incorpora un conector con balance de salida XLR **LINE OUT** para una óptima relación señal-ruido. La salida XLR **LINE OUT** puede utilizarse para equipos de grabación e incorpora un conmutador de activación y desactivación de **PRE/POST EQ** un control de **LINE OUT LEVEL** de salida y un conmutador de desconexión a tierra **GROUND LIFT**. Entre otras de características profesionales del *Bassman 400/400H* se incluyen el conmutador de entrada **PASSIVE/ACTIVE** que admite bajos con preamplificadores activos; un conector de afinador **TUNER OUT** para una afinación más rápida, con el modo de afinación en silencio mediante el conmutador **MUTE**. Los dispositivos externos de efectos, que ofrecen opciones musicales ilimitadas, se conectan a los conectores del bucle de efectos **EFFECTS SEND/RETURN** del *Bassman 400/400H*.

\*El *Bassman 400H* es la versión de "cabezal solamente", es decir, amplificador sin altavoces del *Bassman 400*. Las ilustraciones y descripciones del *400H* son las mismas que las del *400* a menos que se indique lo contrario. El *Bassman 400H* admite hasta un máximo de dos cajas acústicas de altavoces externos *Bassman (410H o 115)*. El *Bassman 410H* cuenta con cuatro woofers de 10 pulgadas y un horn con volumen ajustable. El *Bassman 115* tiene un woofer de 15 pulgadas.

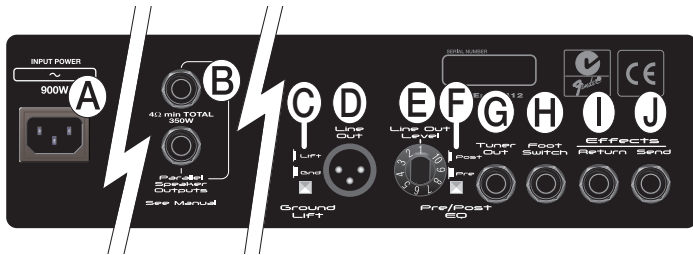
## Panel Frontal



- A. **INPUT** - Conector de entrada para bajos.
- B. **PASSIVE/ACTIVE** - Debe estar hacia afuera para la mayoría de los bajos; (PASIVA). Debe estar pulsado hacia dentro para bajos con preamplificador; (ACTIVA).
- C. **GAIN** - Ajusta el nivel de señal del preamplificador activo. NOTA: Se utiliza con el volumen global **MASTER VOLUME {V}** para controlar el volumen del Bassman 400.
- D. **PRE-AMP CLIP LED** - Indica cortes (distorsión) en el preamplificador. Si la distorsión que se escucha cuando se ilumina este LED no es la deseada, reduzca el nivel de ganancia **GAIN {C}**.
- E. **PRE-AMP SIGNAL LED** - Se ilumina cuando el nivel de señal es suficiente para un funcionamiento correcto de los circuitos del preamplificador.
- F. **ROOM BALANCE** - Gire hacia la derecha para acentuar la ecualización EQ a frecuencias más altas, (salas con acústica más bajas). Gire hacia la izquierda para cambiar la ecualización EQ a frecuencias más bajas, (salas con acústica más altas).
- G. **ENHANCE** - Pulsado hacia dentro para acentuar las frecuencias más bajas y más altas; se utiliza para tocar el bajo en estilo slap y con profundidad. Hacia afuera se desactiva la mejora **ENHANCE**, se utiliza para tocar el bajo con los dedos.
- H. **BASS** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de frecuencias bajas.
- I. **TREBLE** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de frecuencias altas.
- J. **LOW LEVEL** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias bajas que establece el botón de frecuencia baja **LOW FREQ {K}**.
- K. **LOW FREQ** - Establece la gama de frecuencias bajas que el botón de nivel de bajos **LOW LEVEL {J}** ajusta.
- L. **MID LEVEL** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias medias que establece el botón de frecuencia media **MID FREQ {M}**.
- M. **MID FREQ** - Establece la gama de frecuencias medias que el botón de nivel de medios **MID LEVEL {L}** ajusta.
- N. **HIGH LEVEL** - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias altas que establece el botón de frecuencia alta **HIGH FREQ {O}**.
- O. **HIGH FREQ** - Establece la gama de frecuencias altas que el botón de nivel de altos **HIGH LEVEL {N}** ajusta.
- P. **EQ GAIN** - Ajusta el nivel de señal del circuito de ecualización EQ semiparamétrica cuando el conmutador de activación y desactivación de ecualización **EQ ON/OFF {Q}** está encendido. (Establece el balance entre los niveles de volumen de activación y desactivación de ecualización ON/OFF EQ.)
- Q. **EQ ON/OFF** - Pulsado hacia dentro activa el circuito de ecualización EQ semiparamétrica. Hacia afuera ignora el circuito de ecualización EQ. NOTA: Este conmutador se omite al utilizar el conmutador de pedal FOOTSWITCH.
- R. **EQ LED** - Se ilumina cuando el circuito de ecualización EQ semiparamétrico está activado.
- S. **COMPRESSOR** - Comprime la gama de señales para obtener sonidos más suaves. El compresor **COMPRESSOR {K}** se desactiva si se gira hacia la izquierda hasta el "0."
- T. **MUTE** - Si está pulsado hacia dentro desactiva todas las salidas y altavoces del Bassman 400 excepto la salida del afinador **TUNER OUT**. Si está hacia fuera, el funcionamiento será el normal.
- U. **MUTE LED** - Parpadea mientras el conmutador **MUTE {T}** esté pulsado hacia dentro.
- V. **MASTER VOLUME** - Ajusta el nivel de salida del amplificador principal que se envía a los altavoces. NOTA: Se utiliza con la ganancia **GAIN {C}** para controlar el volumen del Bassman 400.
- W. **PWR-AMP CLIP LED** - Indica cortes (distorsión) en el amplificador principal. Si la distorsión que se escucha cuando se ilumina este LED no es la deseada, reduzca el nivel de volumen global **MASTER VOLUME {V}**.
- X. **POWER LED** - Se ilumina cuando el interruptor de encendido **POWER SWITCH {Y}** está activado (ON) y el Bassman 400 recibe alimentación.
- Y. **POWER SWITCH** - Presione hacia dentro en la mitad superior para encender el Bassman 400. Presione hacia dentro en la mitad inferior para apagar el Bassman 400.



# Bassman® 400 / 400H - Panel Posterior



- A. IEC LINE CORD CONNECTOR** - El cable de alimentación se debe conectar a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia indicadas en el panel posterior del Bassman 400.
- B. PARALLEL SPEAKER OUTPUTS** - Conecte aquí los altavoces internos (u otro altavoz externo, 4 ohmios mínimo). **ADVERTENCIA:** Desconecte los altavoces internos antes de conectar externos los altavoces.
- C. GROUND LIFT** - Pulsado hacia dentro desconecta la conexión de tierra del conector de salida **LINE OUT {D}** (clavija 1), lo que puede reducir el ruido en el circuito de tierra. Normalmente es mejor que esté hacia afuera.
- D. LINE OUT** - Conector de salida con balance XLR para salida a equipos de grabación o equipos para reforzar el sonido.
- E. LINE OUT LEVEL** - Ajusta el nivel de salida del conector de salida **LINE OUT {D}**.
- F. PRE/POST EQ** - Si está pulsado hacia dentro, proporciona al conector de salida **LINE OUT {D}** la señal de postecualización POST semiparamétrica (ecualización accionada). Si está hacia fuera, proporciona al conector de salida **LINE OUT** la señal de preecualización PRE EQ (ecualización ignorada).
- G. TUNER OUT** - Conecte aquí el afinador del bajo para afinarlo conectado

al Bassman 400. NOTA: Pulse el conmutador **MUTE** hacia dentro, para afinarlo en silencio.

- H. FOOTSWITCH** - Conecte aquí el conmutador del pedal FOOTSWITCH incluido para la activación y desactivación remotas de la ecualización EQ semiparamétrica.

- I. EFFECTS RETURN** - Conecte aquí el cable de entrada para dispositivos de efectos externos.

- J. EFFECTS SEND** - Conecte aquí el cable de salida a dispositivos de efectos externos. •NOTA: Para conectar dos amplificadores Bassman 400 juntos, conecte el cable de envío de efectos **EFFECTS SEND {J}** del amplificador "principal" al de retorno de efectos **EFFECTS RETURN {I}** del amplificador "secundario". (Los ajustes del amplificador principal prevalecen sobre los del secundario).

## APLICABLE ÚNICAMENTE AL BASSMAN 400:

- K. HORN LEVEL** - Ajusta el nivel de volumen del horn. Gire hacia la izquierda el botón hasta "Min." para desactivar el horn.

- L. FUSE** - Protege al horn de los daños causados por fallos eléctricos o saturación. Para sustituir un fusible, debe utilizar otro del mismo tipo y potencia (2A, 250 V).



## Especificaciones

<b>TIPO</b>	PR 412		
<b>NÚMEROS DE PIEZA</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	022-4505-000(120V) USA, 022-4545-000(230V) UK,	022-4535-000(240V) Aust, 022-4565-000(230V) Eur, 022-4575-000(100V)Jpn
	<b>BASSMAN 400H:</b>	022-4506-000(120V) USA, 022-4546-000(230V) UK,	022-4536-000(240V) Aust, 022-4566-000(230V) Eur, 022-4576-000(100V)Jpn
<b>REQUISITOS DE CORRIENTE</b>	900 W		
<b>AMPLIFICADOR PRINCIPAL</b>	<b>SALIDA:</b>	350 W RMS en 4Ω @ <0,02%THD, 1kHz	
	<b>SENSIBILIDAD:</b>	1,4 V RMS, 1kHz	
<b>PREAMPLIFICADOR</b>	<b>IMPEDANCIA DE ENTRADA:</b>	PASSIVE: 1 M Ω	ACTIVE: 1 M Ω
	<b>SENSIBILIDAD A TODA POTENCIA:</b>	PASSIVE: 19 mV,	ACTIVE: 40 mV
	<b>NIVEL NOMINAL:</b>	PASSIVE: 145 mV,	ACTIVE: 300 mV
<b>CONTROLES DE TONO</b>	<b>ROOM BALANCE:</b>	±10dB, frecuencia de transición: 350Hz	
	<b>BASS:</b>	±15dB @ 50Hz	
	<b>TREBLE:</b>	±15dB @ 10kHz	
<b>ECUALIZACIÓN SEMIPARAMÉTRICA DE 3 BANDAS:</b>	<b>LOW FREQ:</b>	25Hz a 150Hz	
	<b>LOW LEVEL:</b>	±15dB @ valor de LOW FREQ	
	<b>MID FREQ:</b>	140Hz a 1,6 kHz	
	<b>MID LEVEL:</b>	±15dB @ valor de MID FREQ	
	<b>HIGH FREQ:</b>	1,4kHz a 8kHz	
	<b>HIGH LEVEL:</b>	±15dB valor de HIGH FREQ	
<b>BUCLE DE EFECTOS</b>	<b>IMPEDANCIA DE SALIDA:</b>	1k Ω	
	<b>IMPEDANCIA DE RETORNO:</b>	22k Ω	
	<b>NIVEL NOMINAL:</b>	+4 dBu (Ajustable con el control de nivel)	
<b>ALTAVOCES</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	<b>FRECUENCIA BAJA:</b> Dos woofers de 10 pulgadas y 8 Ω Eminence (0051864000) <b>FRECUENCIA ALTA:</b> Horn de 8 Ω Foster (0048847000), FUSIBLE: (2A, 250 V)	
<b>CONMUTADOR DE PEDAL</b>	Un interruptor: Equalizer (Pieza n° 0055852000)		
<b>DIMENSIONES</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	<b>ALTO:</b> 24 3/4 in.	(62,9 cm)
		<b>ANCHO:</b> 23 in.	(58,4 cm)
		<b>FONDO:</b> 17 in.	(43,2 cm)
	<b>BASSMAN 400H:</b>	<b>ALTO:</b> 6 7/8 in.	(17,5 cm)
		<b>ANCHO:</b> 23 in.	(58,4 cm)
		<b>FONDO:</b> 15 1/2 in.	(39,4 cm)
<b>PESO</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	80 lbs. (36,4 kg)	
	<b>BASSMAN 400H:</b>	42 lbs. (19,1 kg)	

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Bassman® 400 / 400H - Caractéristiques

Votre nouvel amplificateur *Bassman® 400/400H* offre toutes les fonctionnalités de qualité professionnelle Fender et le son exigé par les musiciens professionnels sur scène et lors d'enregistrements. Sur scène, l'amplificateur *Bassman 400* peut être poussé jusqu'à 350 Watts de basse grave grâce au boumeur 10" double avec un haut-parleur réglable ajoutant des aigus, pour un retour haute fréquence. Grâce à un nombre considérable d'outils, vous contrôlez entièrement le son sur scène ou lors des enregistrements studio ! Le *Bassman 400/400H* a été conçu pour avoir une très bonne acoustique, sans même devoir toucher aux huit boutons d'équilibrage, mais il n'existe pas de sons que l'on ne puisse pas améliorer... L'équilibrage standard des graves **BASS** et des aigus **TREBLE** peut être amélioré par les boutons d'équilibrage semi-paramétrique **LOW, MID, HIGH EQ**; trois boutons **FREQUENCY** permettant de sélectionner la gamme de fréquence augmentée ou coupée par trois boutons **LEVEL**. Le bouton **EQ GAIN** sert à régler le volume lorsque vous allumez ou éteignez l'équilibrage semi-paramétrique EQ, ce qui peut être effectué à distance avec la pédale FOOTSWITCH.

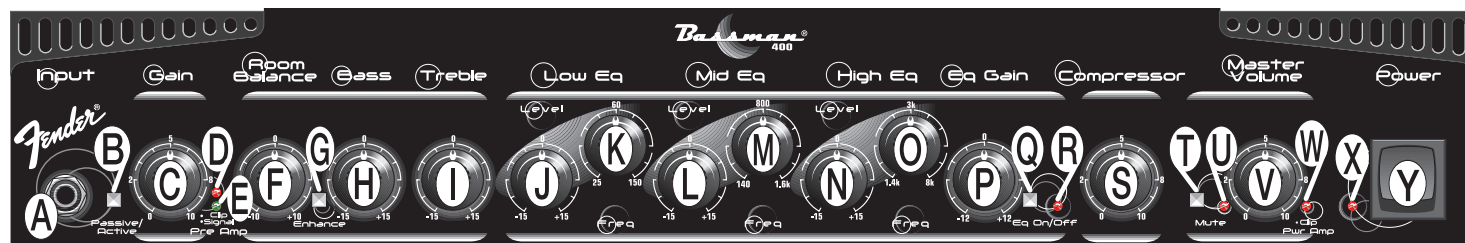
Que vous jouiez dans une salle comble, dans une salle avec une mauvaise acoustique ou dans un garage vide avec des murs à forte résonance, vous pouvez "adapter" votre réglage EQ uniquement avec le bouton **ROOM BALANCE** qui permettra de compenser l'acoustique extrême de la salle. Utilisez l'option **COMPRESSOR** pour produire un son plus doux et

l'interrupteur **ENHANCE** pour accentuer les hautes et les basses fréquences du spectre afin d'obtenir un son plus plein et plus chaud.

Le *Bassman 400/400H* fournit une prise jack XLR **LINE OUT** réglée pour obtenir un rapport signal/sortie de qualité supérieure. Adaptée à la sortie vers du matériel d'enregistrement, la prise XLR **LINE OUT** est équipée d'un interrupteur **MARCHE/ARRET PRE/POST EQ** d'un bouton **LINE OUT LEVEL** de sortie et d'un commutateur **GROUND LIFT**. L'interrupteur **PASSIVE/ACTIVE** gérant des basses dotées de pré-amplificateurs actifs, une prise jack **TUNER OUT** de guitare permettant d'augmenter le son plus rapidement et un interrupteur **MUTE** permettant de passer en mode silencieux font partie des autres fonctionnalités professionnelles du *Bassman 400/400H*. Connectez les appareils à effets externes aux prises jack **EFFECTS SEND/RETURN** sur votre *Bassman 400/400H* pour obtenir des options acoustiques illimitées.

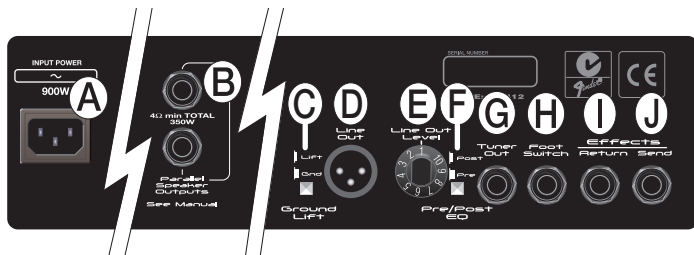
\*Le *Bassman 400H* correspond à la version sans haut-parleurs du *Bassman 400*. Les descriptions et illustrations se rapportant au *400H* sont les mêmes que celles de la version *400*, excepté aux endroits indiqués. Le *Bassman 400H* ne peut supporter que deux châssis de haut-parleurs extérieurs *Bassman (410H or 115)*. Le *Bassman 410H* possède quatre boumeurs 10" et un haut-parleur avec réglage du volume. Le *Bassman 115* dispose d'un boumeur 15 ».

## Panneau Avant



- A. **INPUT** – Prise d'entrée pour basses.
- B. **PASSIVE/ACTIVE** - Prise de sortie pour la plupart des basses (PASSIVE). Interrupteur en position enfoncée pour basses avec préamplificateur (ACTIVE).
- C. **GAIN** - Réglage du niveau de préamplificateur. REMARQUE : A utiliser avec **MASTER VOLUME {V}** pour régler le volume du Bassman 400.
- D. **PRE-AMP CLIP LED** - Indique une distorsion (recoupage) dans le préamplificateur. Si une distorsion gênante se fait entendre lorsque la DEL est allumée, réduisez le niveau **GAIN {C}**.
- E. **PRE-AMP SIGNAL LED** - S'allume lorsqu'un signal suffisamment fort est présent pour un bon fonctionnement des circuits de préamplificateur.
- F. **ROOM BALANCE** - Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour avoir une adaptation haute fréquence EQ (pour les salles ayant une mauvaise acoustique). Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour avoir une adaptation basse fréquence EQ (pour les salles à résonance claire).
- G. **ENHANCE** - La position enfoncée augmente les fréquences hautes et basses (utile lorsque vous jouez en slap-style ou des sons de basse très graves). La position non enfoncée de **ENHANCE OFF** est utile lorsque vous jouez de la basse en finger-style.
- H. **BASS** – Règle le niveau de basse fréquence (amplifier / couper).
- I. **TREBLE** – Règle le niveau de haute fréquence (amplifier / couper).
- J. **LOW LEVEL** - Ajuste le niveau de basse fréquence (augmenter/couper) de la gamme sélectionnée par le bouton **LOW FREQ {K}**.
- K. **LOW FREQ** - Définit la gamme des basses fréquences à ajuster avec le bouton **LOW LEVEL {J}**.
- L. **MID LEVEL** - Ajuste le niveau de moyenne fréquence (augmenter/couper) de la gamme sélectionnée par le bouton **MID FREQ {M}**.
- M. **MID FREQ** - Définit la gamme des moyennes fréquences à ajuster avec le bouton **MID LEVEL {L}**.
- N. **HIGH LEVEL** - Ajuste le niveau de haute fréquence (augmenter/couper) de la gamme sélectionnée par le bouton **HIGH FREQ {O}**.
- O. **HIGH FREQ** - Définit la gamme des hautes fréquences à ajuster avec le bouton **HIGH LEVEL {N}**.
- P. **EQ GAIN** permet de régler le niveau de signal du circuit semi-paramétrique EQ lorsque l'interrupteur **EQ ON/OFF {Q}** est enclenché. Définit la balance entre les niveaux de volume ON/OFF EQ.
- Q. **EQ ON/OFF** - Lorsque le bouton est enfoncé, il active le circuit semi-paramétrique EQ. Lorsqu'il ne l'est pas, le circuit EQ est ignoré. REMARQUE : Cet interrupteur est désactivé lorsque FOOTSWITCH est utilisée.
- R. **EQ LED** - Allumée lorsque le circuit semi-paramétrique EQ est allumé.
- S. **COMPRESSOR** - Comprime la gamme de signaux pour obtenir un son plus doux. Le **COMPRESSOR** est arrêté lorsque ce bouton est tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à "0."
- T. **MUTE** - La position enfoncée désactive toutes les sorties Bassman 400, y compris les haut-parleurs sauf la sortie **TUNER OUT**. Désenclenchez l'interrupteur pour un fonctionnement normal de l'appareil.
- U. **MUTE LED** - Clignote lorsque le commutateur **MUTE {T}** est enfoncé.
- V. **MASTER VOLUME** - Règle le niveau de sortie de l'amplificateur de puissance envoyé aux haut-parleurs. REMARQUE : A utiliser avec **GAIN {C}** pour régler le volume du Bassman 400.
- W. **PWR-AMP CLIP LED** - Indique une distorsion (recoupage) dans l'amplificateur de puissance. Si une distorsion gênante se fait entendre lorsque la DEL est allumée, réduisez le niveau **MASTER VOLUME {V}**.
- X. **POWER LED**- Allumé lorsque le **POWER SWITCH {Y}** est sur MARCHE et que le Bassman 400 est sous tension.
- Y. **POWER SWITCH** - APPUYEZ sur la partie supérieure pour allumer le Bassman 400. APPUYEZ sur la partie inférieure pour éteindre le Bassman 400.

# Bassman® 400 / 400H - Panneau Arrière



- A. IEC LINE CORD CONNECTOR** - Le câble doit être connecté à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière du Bassman 400.
- B. PARALLEL SPEAKER OUTPUTS** - Connectez les haut-parleurs internes (ou un haut-parleur externe, 4 Ohms minimum) sur cette prise. **AVERTISSEMENT** : Débranchez les haut-parleurs internes avant de relier externes les haut-parleurs.
- C. GROUND LIFT** - L'interrupteur en position enfoncée déconnecte la mise à la terre de la prise jack (pin-1) **LINE OUT {D}**, ce qui peut réduire le bruit dans le circuit de mise à la terre. L'interrupteur en position OUT est généralement le meilleur paramètre.
- D. LINE OUT** - Prise de sortie jack XLR symétrique pour des appareils d'enregistrement ou de mixage.
- E. LINE OUT LEVEL** - Adapte le niveau de sortie à la prise jack **LINE OUT {D}**.
- F. PRE/POST EQ** - L'interrupteur enfoncé envoie le signal EQ semi-paramétrique (EQ activé) de l'amplificateur à la prise **LINE OUT {D}**. Si l'interrupteur n'est pas enfoncé, il envoie le signal PRE EQ (EQ ignoré) à la prise jack **LINE OUT**.

- G. TUNER OUT** - Branchez le tuner de votre basse sur cette prise jack pour accorder la guitare par le Bassman 400. **REMARQUE** : Appuyez sur l'interrupteur MUTE pour l'accorder en silence.
- H. FOOTSWITCH** - Connectez la FOOTSWITCH fournie avec l'appareil à cette prise jack pour permettre l'interruption et la mise en marche à distance de la configuration semi-paramétrique EQ.

- I. EFFECTS RETURN** - Connectez le câble venant des appareils à effets externes à cette prise jack.
- J. EFFECTS SEND** - Connectez le câble allant vers les appareils à effets externes à cette prise jack. **REMARQUE** : Connectez deux Bassman 400 ensemble en connectant **EFFECTS SEND {J}** de l'amplificateur "primaire" au **EFFECTS RETURN {I}** de l'amplificateur "secondaire" (les paramètres de l'amplificateur maître désactivent ceux du clone).

## S'APPLIQUE UNIQUEMENT AU BASSMAN 400 :

- K. HORN LEVEL** - Adapte le niveau de volume de horn. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles du montre vers "Min." pour éteindre le horn.
- L. FUSE** - Protège le haut-parleur des incidents de surcharge et de problèmes électriques. Remplacez les fusibles par des fusibles de type et de caractéristiques identiques (2A, 250V).



## Caractéristiques

<b>TYPE</b>	PR 412		
<b>NUMEROS DE PIECE</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	022-4505-000(120V) USA, 022-4545-000(230V) UK,	022-4535-000(240V) Aust, 022-4565-000(230V) Eur, 022-4575-000(100V) Jpn
	<b>BASSMAN 400H:</b>	022-4506-000(120V) USA, 022-4546-000(230V) UK,	022-4536-000(240V) Aust, 022-4566-000(230V) Eur, 022-4576-000(100V) Jpn
<b>ALIMENTATION ELECTRIQUE</b>	900W		
<b>AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE</b>	<b>SORTIE</b> : 350W RMS en 4 Ω @ <0.02%THD, 1kHz <b>SENSIBILITE</b> : 1.4V RMS, 1kHz		
<b>PREAMPLIFICATEUR</b>	<b>IMPEDANCE D'ENTREE</b> :	PASSIVE : 1M Ω, ACTIVE : 1M Ω	
	<b>SENSIBILITE A LA PUISSANCE MAXIMALE</b> :	PASSIVE : 19mV, ACTIVE : 40mV	
	<b>NIVEAU NOMINAL</b> :	PASSIVE : 145mV, ACTIVE : 300mV	
<b>BOUTONS SON</b>	<b>ROOM BALANCE</b> :	±10dB, fréquence moyenne : 350Hz	
	<b>BASS</b> :	± 15dB @ 50Hz	
	<b>TREBLE</b> :	± 15dB @ 10kHz	
	<b>3 BANDES, EQ SEMI-PARAMETRIQUE</b> :	LOW FREQ :	25Hz à 150Hz paramètre @ LOW FREQ ±15dB
		MID FREQ :	140Hz à 1,6 kHz paramètre @ MID FREQ ±15dB
		HIGH FREQ :	1,4kHz à 8kHz paramètre @ HIGH FREQ ±15dB
<b>BOUCLE D'EFFETS</b>	<b>IMPEDANCE D'ENVOI</b> :	1k Ω	
	<b>IMPEDANCE DE RETOUR</b> :	22k Ω	
	<b>NIVEAU NOMINAL</b> :	+4 dBu (Ajustable avec bouton de volume)	
<b>HAUT-PARLEURS</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	FREQUENCES BASSES :	Deux boursours Eminence, 8 Ω, 10" (0051864000)
		HAUTE-FREQUENCE :	Haut-parleur Foster, 8 Ω (0048847000), FUSIBLE : (2A,250V)
<b>PEDALE</b>	Un commutateur : Equalizer (N° de pièce 0055852000)		
<b>DIMENSIONS</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	HAUTEUR :	24 3/4 in. (62,9 cm)
		LARGEUR :	23 in. (58,4 cm)
		PROFONDEUR :	17 in. (43,2 cm)
	<b>BASSMAN 400H:</b>	HAUTEUR :	6 7/8 in. (17,5 cm)
		LARGEUR :	23 in. (58,4 cm)
		PROFONDEUR :	15 1/2 in. (39,4 cm)
<b>POIDS</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	80 lbs.	(36,4 kg)
	<b>BASSMAN 400H:</b>	42 lbs.	(19,1 kg)

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.



# Bassman® 400 / 400H - Caratteristiche

Il nuovo amplificatore *Bassman® 400/400H* fornisce la qualità professionale Fender e il suono che il musicista professionista richiede per l'esecuzione e la registrazione. Sul palco, il *Bassman 400* offre 350 Watt di bassi profondi grazie agli woofer gemelli da 10 pollici con un horn regolabile che aggiunge una risposta nitida di altissimo livello. Sia nella registrazione in studio sia nell'esecuzione sul palcoscenico, un gruppo notevole di strumenti permette di controllare il sound! Il *Bassman 400/400H* è stato progettato per dare un suono fantastico con gli otto controlli di equalizzazione che puntano dritti allo zero, ma perché accontentarsi della perfezione? Un set di equalizzazione standard di **BASS** e **TREBLE** viene potenziato dal potente set di **LOW, MID, HIGH EQ** semiparametrica; le tre manopole **FREQUENCY** selezionano l'intervallo di frequenza che verrà spinto o tagliato dalle tre manopole **LEVEL!** La manopola **EQ GAIN** serve per bilanciare il volume quando si attiva e si disattiva l'EQ semiparametrica, cosa che si può fare dal **FOOTSWITCH** remoto.

Sia che si suoni in un ambiente affollato e privo di eco, sia che si suoni in un garage vuoto con superfici fortemente riflettenti, è possibile adattare il bilanciamento EQ grazie al controllo **ROOM BALANCE** che compensa le situazioni acustiche estreme. Usare il **COMPRESSOR** variabile per produrre un tono più piano e l'interruttore **ENHANCE** per enfatizzare gli estremi alti e

bassi dello spettro acustico per ottenere un sound più pieno e più caldo.

Il *Bassman 400/400H* fornisce un jack bilanciato **XLR LINE OUT** che consente di ottenere un rapporto segnale/rumore di qualità eccellente. Adatto per l'uscita all'apparecchiatura di registrazione, **XLR LINE OUT** è stato potenziato con la commutazione **PRE/POST EQ**, con un controllo di uscita **LINE OUT LEVEL** e con un commutatore **GROUND LIFT**. Le altre caratteristiche professionali del *Bassman 400/400H* includono l'interruttore **PASSIVE/ACTIVE**, che supporta i bassi dotati di preamplificatori attivi e il jack **TUNER OUT** per l'accordatura veloce del basso, con una modalità di accordatura silenziosa dotata di interruttore **MUTE**. Collegando le periferiche esterne di effetti ai jack **EFFECTS SEND/RETURN** al *Bassman 400/400H* si otterranno possibilità sonore illimitate.

\*Il *Bassman 400H* è la versione "Head only" (amplificatore senza altoparlante) del *Bassman 400*. Le descrizioni e le illustrazioni del *400H* sono uguali a quelle del *400* se non altrimenti specificato. Il *Bassman 400H* alimenta un massimo di due alloggiamenti per altoparlanti esterni *Bassman (410H o 115)*. Il *Bassman 410H* è dotato di quattro woofer da 10 pollici più un Horn regolabile di volume. Il *Bassman 115* ha un solo woofer da 15 pollici.

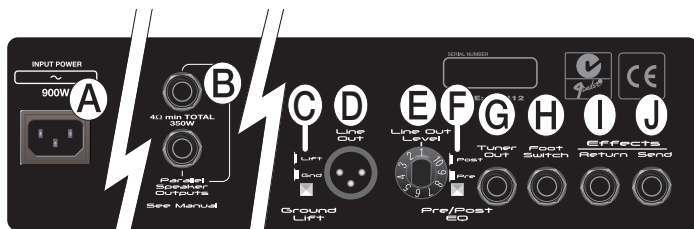
## Pannello Frontale



- A. INPUT** - Jack di ingresso per basso.
- B. PASSIVE/ACTIVE** - Non premuto (PASSIVE) per la maggioranza dei bassi. Premuto (ACTIVE) per i bassi con preamplificatore.
- C. GAIN** - Regola il livello del preamplificatore. NOTA: Usare con **MASTER VOLUME {V}** per controllare il volume del Bassman 400.
- D. PRE-AMP CLIP LED** - Indica il clipping (distorsione) del preamplificatore. Se con questo LED acceso si rileva una distorsione indesiderata, ridurre il livello di **GAIN {C}**.
- E. PRE-AMP SIGNAL LED** - È acceso quando è presente un livello di segnale sufficiente per il corretto funzionamento del preamplificatore.
- F. ROOM BALANCE** - Ruotare in senso orario per dare risalto a alle frequenze EQ, (per gli ambienti dal suono sordo). Ruotare in senso antiorario per dare risalto a bassa frequenza EQ, (per gli ambienti dal suono vivo).
- G. ENHANCE** - Premuto enfatizza per dare risalto al livello basso ed alle frequenze. Utile per il suono slapstyle e con bassi profondi. Non premuto è disattivato. Utile per il suono fingerstyle.
- H. BASS** - Regola il livello (boost/cut) delle basse frequenze.
- I. TREBLE** - Regola il livello (boost/cut) delle alte frequenze.
- J. LOW LEVEL** - Regola il livello (boost/cut) delle basse frequenze nell'intervallo impostato con la manopola **LOW FREQ {K}**.
- K. LOW FREQ** - Imposta l'intervallo di basse frequenze regolato dalla manopola **LOW LEVEL {J}**.
- L. MID LEVEL** - Regola il livello (boost/cut) delle medie frequenze nell'intervallo impostato con la manopola **MID FREQ {M}**.
- M. MID FREQ** - Imposta l'intervallo di medie frequenze regolato dalla manopola **MID LEVEL {L}**.
- N. HIGH LEVEL** - Regola il livello (boost/cut) delle alte frequenze nell'intervallo impostato con la manopola **HIGH FREQ {O}**.
- O. HIGH FREQ** - Imposta l'intervallo di alte frequenze regolato dalla manopola **HIGH LEVEL {N}**.
- P. EQ GAIN** - Regola il livello di segnale del circuito di EQ semiparametrica quando l'interruttore **EQ ON/OFF {Q}** è su ON (attivato). (Imposta il bilanciamento tra i livelli di volume ON/OFF EQ).
- Q. EQ ON/OFF** - Premuto attiva il circuito di EQ semiparametrica. Non premuto bypassa il circuito EQ. NOTA: Viene ignorato quando si usa il **INTERRUTTORE A PEDALE**.
- R. EQ LED** - Si illumina quando il circuito di EQ semiparametrica è attivo.
- S. COMPRESSOR** - Comprime l'intervallo del segnale per un sound più chiaro. **COMPRESSOR** non è attivo quando la manopola viene ruotata in senso antiorario fino a "0".
- T. MUTE** - Premuto, disabilita tutte le uscite e gli altoparlante del Bassman 400 tranne l'uscita **TUNER OUT**. Non premuto dà il normale funzionamento dell'unità.
- U. MUTE LED** - Lampeggia quando l'interruttore **MUTE {T}** è premuto.
- V. MASTER VOLUME** - Regola il livello di uscita dell'amplificatore di potenza inviata agli altoparlante. NOTA: Usare con **GAIN {C}** per controllare il volume del Bassman 400.
- W. PWR-AMP CLIP LED** - Indica il clipping (distorsione) dell'amplificatore di potenza. Se con questo LED acceso si rileva una distorsione indesiderata, ridurre il livello di **MASTER VOLUME {V}**.
- X. POWER LED** - Acceso quando l'interruttore di alimentazione **POWER {Y}** è su ON e il Bassman 400 è alimentato.
- Y. POWER SWITCH (INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE)** - Premere la parte superiore per accendere il Bassman 400. Premere la parte inferiore per spegnere il Bassman 400.



# Bassman® 400 / 400H - Pannello Posteriore



- G. **TUNER OUT**- Collegare il tuner del basso a questo jack per consentire l'accordatura attraverso il Bassman 400. **NOTA:** Premere l'interruttore **MUTE** per l'accordatura silenziosa.
- H. **FOOTSWITCH** - Collegare il FOOTSWITCH incluso a questo jack per abilitare l'attivazione e la disattivazione da remoto del set di EQ semiparametrica.
- I. **EFFECTS RETURN** - Collegare a questo jack il cavo proveniente dalle periferiche di effetti esterne.
- J. **EFFECTS SEND** - Collegare a questo jack il cavo diretto alle periferiche di effetti esterne. • **NOTA:** Collegare insieme due Bassman 400 collegando **EFFECTS SEND {J}** proveniente dall'amplificatore "primario" a **EFFECTS RETURN {I}** dell'amplificatore "secondario". Le impostazioni dell'amplificatore master hanno la priorità su quelle dell'amplificatore clone.

- A. **IEC LINE CORD CONNECTOR** (CONNETTORE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE IEC) – Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sul pannello posteriore del Bassman 400.
- B. **PARALLEL SPEAKER OUTPUTS** - Collegare gli altoparlanti interni (o esterni, da almeno 4 Ohm) a questo jack. **ATTENZIONE:** Staccare gli altoparlanti interni prima del collegamento esterni degli altoparlanti.
- C. **GROUND LIFT** - Premuto disconnette la connessione a terra dal jack **LINE OUT {D}** (pin 1) che può ridurre il rumore nel circuito di terra. L'impostazione consigliata è quella dell'interruttore non premuto.
- D. **LINE OUT** - Jack di XLR bilanciato per l'uscita all'attrezzatura di registrazione o di amplificazione.
- E. **LINE OUT LEVEL** - Regola il livello di uscita del jack **LINE OUT {D}**.
- F. **PRE/POST EQ** - Premuto alimenta il jack **LINE OUT {D}** con il segnale di EQ POST-semiparametrica (EQ attivata). Non premuto alimenta il jack **LINE OUT {D}** con il segnale di pre-equalizzazione (EQ bypassato).

## SOLO PER IL BASSMAN 400:

- K. **HORN LEVEL** - Regola il livello di volume dell'horn. Ruotare in senso antiorario fino a "Min." per disattivare l'horn.
- L. **FUSE** (Fusibile) - Protegge l'horn dall'overdrive o dai problemi di sbalzi di tensione. Sostituire il fusibile solo con un fusibile dello stesso tipo e della stessa potenza (2A, 250V).



## Specifiche

<b>TIPO</b>	PR 412		
<b>NUMERI DI PARTE</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	022-4505-000(120V) USA, 022-4545-000(230V)UK,	022-4535-000(240V)Aust, 022-4565-000(230V)Eur, 022-4575-000(100V) Jpn
	<b>BASSMAN 400H:</b>	022-4506-000(120V) USA, 022-4546-000(230V)UK,	022-4536-000(240V)Aust, 022-4566-000(230V)Eur, 022-4576-000(100V) Jpn
<b>REQUISITI DI ALIMENTAZIONE</b>	900W		
<b>AMPLIFICATORE DI POTENZA</b>	<b>USCITA:</b>	350W RMS per 4Ω @ <0,02%THD, 1kHz	
	<b>SENSIBILITÀ:</b>	1,4V RMS, 1kHz	
<b>PREAMPLIFICATORE</b>	<b>IMPEDENZA DI INGRESSO:</b>	PASSIVE: 1MΩ,	ACTIVE: 1MΩ
	<b>SENSIBILITÀ PER PIENA POTENZA:</b>	PASSIVE: 19mV,	ACTIVE: 40mV
	<b>LIVELLO NOMINALE:</b>	PASSIVE: 145mV,	ACTIVE: 300mV
<b>CONTROLLI DI TONO</b>	<b>ROOM BALANCE:</b>	±10dB, frequenza di crossover: 350Hz	
	<b>BASS:</b>	±15dB @ 50Hz	
	<b>TREBLE:</b>	±15dB @ 10kHz	
	<b>A 3 BANDE, EQ SEMIPARAMETRICA:</b>	BASS FREQ:	25Hz - 150Hz
		BASS LEVEL:	±15dB @ impostazione BASS FREQ
		MID FREQ:	140Hz - 1,6 kHz
		MID LEVEL:	±15dB @ impostazione MID FREQ
		HIGH FREQ:	1,4kHz - 8kHz
		HIGH LEVEL:	±15dB @ impostazione HIGH FREQ
<b>EFFETTI ESTERNE</b>	<b>IMPEDENZA DI MANDATA:</b>	1k Ω	
	<b>IMPEDENZA DI RITORNO:</b>	22k Ω	
	<b>LIVELLO NOMINALE:</b>	+4 dBu (regolabile con il controllo level)	
<b>ALTOPARLANTE:</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	<b>BASSA FREQUENZA:</b>	Woofer Two Eminence, 8Ω, 10 pollici (0051864000)
		<b>ALTA FREQUENZA:</b>	Horn Foster, 8Ω (0048847000), FUSIBILE: (2A,250V)
<b>INTERRUTTORE A PEDALE</b>	Un interruttore: Equalizer (N. parte 0005585200)		
<b>DIMENSIONI</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	<b>ALTEZZA:</b>	24 3/4 in. (62,9 cm)
		<b>LARGHEZZA:</b>	23 in. (58,4 cm)
		<b>PROFONDITÀ:</b>	17 in. (43,2 cm)
	<b>BASSMAN 400H:</b>	<b>ALTEZZA:</b>	6 7/8 in. (17,5 cm)
		<b>LARGHEZZA:</b>	23 in. (58,4 cm)
		<b>PROFONDITÀ:</b>	15 1/2 in. (39,4 cm)
<b>PESO</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	80 lbs. (36,4 kg)	
	<b>BASSMAN 400H:</b>	42 lbs. (19,1 kg)	

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

# Bassman® 400 / 400H - Funktionen

Ihr neuer *Bassman® 400/400H*-Verstärker bietet die Fender-Qualität und den Sound, den Profi-Musiker heute auf der Bühne oder im Studio erwarten. Live auf der Bühne bringen die 350 Watt des *Bassman 400* satte Bässe durch zwei 10-Zoll-Woofers und kristallklare Höhen durch einen einstellbaren Hochtöner. Im Studio sowie bei Auftritten können Sie Ihren Sound durch eine ganze Palette von Klangsteuerungen optimal einstellen. Der *Bassman 400/400H* wurde so konzipiert, daß er einwandfrei klingt, wenn die acht Klangregler gerade nach oben zeigen, d. h. auf Null stehen. Aber es gibt keinen Sound, den man nicht noch weiter verfeinern könnte... Hierfür steht neben dem **BASS** und **TREBLE**-Equalization ein semi-parametrisches **LOW, MID, HIGH EQ**-Set zur Verfügung: Über die drei **FREQUENCY**-Regler stellen Sie die Frequenzbereiche ein, die über die drei **LEVEL**-Regler verstärkt oder gedämpft werden. Mit dem **EQ GAIN**-Regler können Sie die Lautstärke ausgleichen, wenn Sie den semi-parametrischen EQ ein- oder ausschalten, was bequem über den **FOOTSWITCH** möglich ist.

Je nachdem, ob Sie in einem vollbesetzten Raum mit dumpfer Akustik oder einer leeren Garage mit glatten, reflektierenden Flächen spielen, können Sie Ihre EQ-Einstellungen durch den einzigartigen **ROOM BALANCE**-Regler an extreme Raumverhältnisse anpassen. Mit dem regelbaren **COMPRESSOR** können Sie den Ton weich abrunden und mit dem **ENHANCE**-Schalter die oberen und unteren Endbereiche des Klangspektrums unterstützen, so daß der Sound insgesamt wärmer und voller wird.

Der *Bassman 400/400H* verfügt über einen symmetrischen **XLR LINE OUT**-Anschluß für ein optimales Signal-Noise-Verhältnis. Für die Ausgabe an Aufnahmegeräte ist der **XLR LINE OUT**-Ausgang zusätzlich mit einem **PRE/POST EQ-ON/OFF**-Schalter, einem **LINE OUT LEVEL**-Regler sowie einem **GROUND LIFT**-Schalter ausgerüstet. Weitere professionelle Funktionen des *Bassman 400/400H* sind der **PASSIVE/ACTIVE**-Schalter für Baßgitarren mit aktivem Vorverstärker, die **TUNER OUT**-Buchse zum schnellen Stimmen des Instruments und der **MUTE**-Schalter, mit dem Sie den Lautsprecher während des Stimmens stumm schalten können. An die **EFFECTS SEND/RETURN**-Buchsen des *Bassman 400/400H* können Sie externe Effektgeräte anschließen und so Ihre Klangmöglichkeiten grenzenlos erweitern...

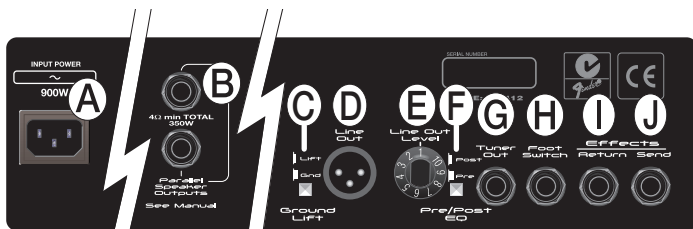
\*Der *Bassman 400H* ist die „Head only“-Version (Verstärker ohne Lautsprecher) des *Bassman 400*. Die Bedienungsanleitung einschließlich Abbildungen des *Bassman 400* gelten auch für den *Bassman 400H*. Abweichungen sind ausdrücklich gekennzeichnet. An den *Bassman 400H* können Sie maximal zwei externe Lautsprecher (*Bassman 410H* oder *115*) anschließen. Der *Bassman 410H* hat vier 10-Zoll-Woofers und einen Hochtöner mit einstellbarer Lautstärke. Der *Bassman 115* hat einen 15-Zoll-Woofers.

## Frontplatte



- A. **INPUT** - Eingangsbuchse für Baßgitarren.
- B. **PASSIVE/ACTIVE** - Für passive Baßgitarren nicht drücken. (PASSIVE). Für Baßgitarren mit aktiven Vorverstärkern drücken (ACTIVE).
- C. **GAIN** - Stellt die Signal-Lautstärke des Vorverstärkers ein. Steuert die Vorverstärker-Ausgangs Lautstärke, die an den Verstärker gesendet wird. HINWEIS: Zusammen mit **MASTER VOLUME {V}** verwenden, um die Lautstärke des Bassman 400 zu steuern.
- D. **PRE-AMP CLIP LED** - Zeigt Clipping (Verzerrung) im Vorverstärker an. Undsies unerwünschte Verzerrungen hören, Wenn diese Anzeige leuchtet, dann drehen Sie den **GAIN {C}**-Regler herunter.
- E. **PRE-AMP SIGNAL LED** - Leuchtet wenn ein ausreichend starkes Signal für den ordnungsgemäßen Betrieb des Bassman 400 vorhanden ist.
- F. **ROOM BALANCE** - Im Uhrzeigersinn drehen um höhere Frequenzen zu betonen (für dumpf-klingende Räume). Gegen den Uhrzeigersinn drehen um niedrigere Frequenzen zu betonen (für hell-klingende Räume)
- G. **ENHANCE** - Drücken um die tieferen und höheren Frequenzen zu betonen (empfehlenswert beim Slappen und beim Spielen mit besonders tiefen Baßtönen). Ist der Schalter nicht gedrückt, dann ist der **ENHANCE**-Effekt ausgeschaltet (empfehlenswert bei Fingerspieltechnik).
- H. **BASS** - Regelt den Anteil der tiefen Frequenzen (verstärken/dämpfen).
- I. **TREBLE** - Regelt den Anteil der hohen Frequenzen (verstärken/dämpfen).
- J. **LOW LEVEL** - Regelt die Lautstärke (verstärken/dämpfen) der tiefen Frequenzen in dem Bereich, der unter **LOW FREQ {K}** eingestellt ist.
- K. **LOW FREQ** - Wählt den Bereich der tiefen Frequenzen aus, dessen Intensität dann über den **LOW LEVEL {J}**-Regler eingestellt wird.
- L. **MID LEVEL** - Regelt die Lautstärke (verstärken/dämpfen) der mittleren Frequenzen in dem Bereich, der unter **MID FREQ {M}** eingestellt ist.
- M. **MID FREQ** - Wählt den Bereich der mittleren Frequenzen aus, dessen Intensität dann über den **MID LEVEL {L}**-Regler eingestellt wird.
- N. **HIGH LEVEL** - Regelt die Lautstärke (verstärken/dämpfen) der hohen Frequenzen in dem Bereich, der unter **HIGH FREQ {O}** eingestellt ist.
- O. **HIGH FREQ** - Wählt den Bereich der hohen Frequenzen aus, dessen Intensität dann über den **HIGH LEVEL {N}**-Regler eingestellt wird.
- P. **EQ GAIN** - Regelt die Signalstärke des semi-parametrischen EQ, wenn der **EQ ON/OFF {Q}**-Schalter eingeschaltet ist. Gleicht die verschiedenen Lautstärke-Pegel bei ein- oder ausgeschaltetem Equalizer (ON/OFF EQ) aus.
- Q. **EQ ON/OFF** - Drücken um den semi-parametrischen EQ zu aktivieren. Ist der Schalter nicht gedrückt, wird der EQ umgangen. HINWEIS: Bei Verwendung des **FOOTSWITCH** ist dieser Schalter deaktiviert.
- R. **EQ LED** - Anzeige leuchtet, wenn der semi-parametrische EQ eingeschaltet ist.
- S. **COMPRESSOR** - Komprimiert den Signalbereich, so daß der Klang insgesamt weicher wird. Der **COMPRESSOR** ist ausgeschaltet, wenn dieser Regler gegen den Uhrzeigersinn auf "0" gedreht wird.
- T. **MUTE** - Drücken um sämtliche Outputs des Bassman 400 zu unterdrücken (einschließlich Lautsprecherausgabe), außer den **TUNER OUT** Anschluß. Bei normaler Verwendung sollte der Schalter nicht gedrückt sein.
- U. **MUTE LED** - Anzeige blinkt, wenn **MUTE {T}** aktiviert ist.
- V. **MASTER VOLUME** - Steuert die gesamt Lautstärke, wessen an die Lautsprecher gesendet wird. HINWEIS: Zusammen mit **GAIN {C}** verwenden, um die Lautstärke des Bassman 400 zu steuern.
- W. **PWR-AMP CLIP LED** - Zeigt Clipping (Verzerrung) im Verstärker an. Wenn diese Anzeige leuchtet, und Sie unerwünschte Verzerrungen hören, dann drehen Sie den **MASTER VOLUME {V}**-Regler herunter.
- X. **POWER LED** - Leuchtet, wenn der **POWER SWITCH {Y}** auf ON steht und der Bassman 400 mit Strom versorgt wird.
- Y. **POWER SWITCH** - Zum Einschalten des Bassman 400 auf obere Hälfte des Schalters drücken. Zum Ausschalten des Bassman 400 auf untere die Hälfte des Schalters drücken.

# Bassman® 400 / 400H - Rückseite



- A. IEC LINE CORD CONNECTOR** - Das Netzkabel muß an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, wessen die auf der Rückseite des Bassman 400 angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- B. PARALLEL SPEAKER OUTPUTS** - Anschlußbuchse der internen Lautsprecher (Bassman 400), oder externe des Lautsprechers (mindestens 4 Ohm). **HINWEIS:** Ziehen Sie den Stecker des internen Lautsprechers heraus, bevor Sie einen externen Lautsprecher anschließen
- C. GROUND LIFT** - Einschalten um die Erdung der **LINE OUT {D}**-Buchse (Pin-1) zu trennen, wodurch Störgeräusche reduziert werden können. In der Regel aber nicht einschalten.
- D. LINE OUT** - Symmetrische XLR-Buchse für den Anschluß an ein Aufnahmegerät oder Mischpult.
- E. LINE OUT LEVEL** - Stellt die Ausgangs-Lautstärke der **LINE OUT {D}**-Buchse ein.
- F. PRE/POST EQ** - Drücken um die **LINE OUT {D}**-Buchse mit dem POST-EQ-Signal zu versorgen (inklischen Vorverstärker Einstellungen). Wenn der Schalter nicht gedrückt ist, wird das direkte PRE EQ-Signal (wird umgangen) an die **LINE OUT**-Buchse gesendet (Vorverstärker

- Einstellungen werden umgangen).
- G. TUNER OUT**- Wenn Sie an diese Buchse Ihr Stimmgerät anschließen, können Sie den Baß direkt über den Bassman 400 stimmen. **HINWEIS:** Für "lautloses" Stimmen den **MUTE**-Schalter drücken.
- H. FOOTSWITCH** - Anschlußbuchse für den mitgelieferten FOOTSWITCH, über den Sie das semi-parametrische EQ-Set ein- und ausschalten können.
- I. EFFECTS RETURN** - Anschlußbuchse für Kabel von externen Effektgeräten (Return).
- J. EFFECTS SEND** - Anschlußbuchse für Kabel zu externen Effektgeräten (Send). **HINWEIS:** Sie können zwei Bassman 400-Verstärker zusammenschließen, indem Sie den **EFFECTS SEND {J}** Ausgang des Hauptverstärkers mit dem **EFFECTS RETURN {I}** Eingang des Nebenverstärkers verbinden (die Einstellungen des Hauptverstärkers übersteuern die des Nebenverstärkers, außer Master Volume).

## NUR BASSMAN 400:

- K. HORN LEVEL** - Regelt die Lautstärke für den Hochtöner. Gegen den Uhrzeigersinn auf "Min." stellen, um den Hochtöner auszuschalten.
- L. FUSE** - Sicherung zum Schutz des Hochtöners gegen Übersteuerung oder elektrischen Defekten. Verwenden Sie nur Sicherungen des gleichen Typs und der gleichen Stärke (2 A, 250 V).



## Technische Daten

<b>TYP</b>	PR 412		
<b>ARTIKELNUMMERN</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	022-4505-000(120V) USA, 022-4545-000(230V) UK,	022-4535-000(240V) Aust, 022-4565-000(230V) Eur, 022-4575-000(100V) Jpn
	<b>BASSMAN 400H:</b>	022-4506-000(120V) USA, 022-4546-000(230V) UK,	022-4536-000(240V) Aust, 022-4566-000(230V) Eur, 022-4576-000(100V) Jpn
<b>STROMVERSORGUNG</b>	900 W		
<b>VERSTÄRKER</b>	<b>AUSGANGS-LEISTUNG:</b>	350 W RMS an 4 Ω bei <0,02 % THD (Gesamtverzerrung), 1 kHz	
	<b>EMPFINDLICHKEIT:</b>	1,4 V RMS, 1 kHz	
<b>VORVERSTÄRKER</b>	<b>EINGANGSIMPEDANZ:</b>	PASSIVE: 1 MΩ,	ACTIVE: 1 MΩ
	<b>EMPFINDLICHKEIT BEI VOLLER LEISTUNG:</b>	PASSIVE: 19 mV,	ACTIVE: 40 mV
	<b>NENNWERT:</b>	PASSIVE: 145 mV,	ACTIVE: 300 mV
<b>KLANGREGLER</b>	<b>ROOM BALANCE:</b>	±10 dB, Schnittfrequenz: 350 Hz	
	<b>BASS:</b>	± 15 dB bei 50 Hz	
	<b>TREBLE:</b>	± 15 dB bei 10 kHz	
	<b>3-BAND, SEMI-PARAMETRISCHER EQ:</b>	LOW FREQ:	25 Hz bis 150 Hz
	(ein-/ausschaltbar)	LOW LEVEL:	±15 dB bei LOW FREQ-Einstellung
		MID FREQ:	140Hz bis 1,6 kHz
		MID LEVEL:	±15 dB bei MID FREQ-Einstellung
		HIGH FREQ:	1,4 kHz bis 8 kHz
		HIGH LEVEL:	±15 dB bei HIGH FREQ-Einstellung
<b>EFFECTS LOOP</b>	<b>AUSGANGSIMPEDANZ:</b>	1 kΩ	
	<b>EINGANGSIMPEDANZ:</b>	22 kΩ	
	<b>NENNWERT:</b>	+4 dBu (einstellbar über Level-Steuerung)	
<b>LAUTSPRECHER</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	TIEFTÖNER:	Zwei Eminence, 8 Ω, 10-Zoll-Woofer (0051864000)
		HOCHTÖNER:	Foster, 8-Ω-Hochtöner ( 0048847000), SICHERUNG: (2A, 250 V)
<b>FUSSSCHALTER</b>		Ein Schalter:	Equalizer (Art.Nr. 0005585200)
<b>ABMESSUNGEN</b>	<b>BASSMAN 400:</b>	HÖHE:	24 3/4 in. (62,9 cm)
		BREITE:	23 in. (58,4 cm)
		TIEFE:	17 in. (43,2 cm)
	<b>BASSMAN 400H:</b>	HÖHE:	6 7/8 in. (17,5 cm)
		BREITE:	23 in. (58,4 cm)
		TIEFE:	15 1/2 in. (39,4 cm)
<b>GEWICHT</b>	<b>BASSMAN 400:</b>		80 lbs. (36,4 kg)
	<b>BASSMAN 400H:</b>		42 lbs. (19,1 kg)

Die technischen Daten des Produkts können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



# Bassman® 400 / 400H - 特長

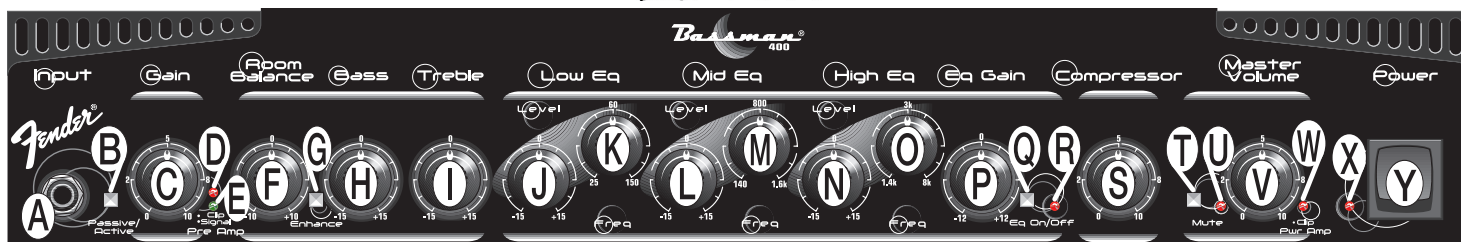
Bassman 400/400Hは、演奏やレコーディングの際にプロが要求する高品質の音色を提供します。ステージでは、Bassman 400が調整ホーンを使用し1組の10インチウーファーを通して350ワットのディープバスを送り、きびきびとしたハイエンドスパークルを提供します。400H\*は、2台のBassman 410Hまたは115ベースキャビネットに電力を供給します。Bassman 400/400Hは、8つの等化コントロールをゼロにしたままで高質のサウンドが引き出せるようデザインされていますが、これだけで満足してはいけません。スタジオや野外で、トーンツールの集積が多重のサウンドコントロールを提供します：標準のBASSおよびTREBLEコントロールは、影響力のあるセミパラメトリックのLOW、MID、HIGH EQにより増加されます；3種類のFREQUENCYノブが、それに対応する3組のLEVELノブによって増減される周波数範囲を選択します。EQ GAINは、セミパラメトリックEQをON/OFFに切り替えると、ボリュームバランスとして機能します。これはリモートFOOTSWITCHやEQのON/OFFスイッチで操作できます。

単調な音響の混雑した空間や硬い反射面を持つガレージで演奏する場合も、ユニークなROOM BALANCEコントロールでEQバランスを「シフト」させ様々な空間の音響に対応できます。より滑らかな音色を出すには可変COMPRESSORを、スペクトルの高低を強調しまるやかな温かい音を獲得するにはENHANCEスイッチを利用します。

Bassman 400/400Hは、優れたS/N(信号対雑音)比を得るために、平衡XLR LINE OUTジャックを提供しています。レコーディング機器への出力に適しているXLR LINE OUTは、PRE/POST EQの切り替え、LINE OUT LEVELコントロール、GROUND LIFTスイッチで効果を増します。Bassman 400/400Hが誇るその他の高度な特性として、アクティブなプリアンプ使用のベースギター向けPASSIVE/ACTIVEスイッチや、素早いチューンアップを行うTUNER OUTジャック（サイレントチューニングにはMUTEスイッチ使用）が含まれます。ご使用のBassman 400/400HのEFFECTS SEND/RETURNジャックに外部効果デバイスを接続し、無限の音響効果を広げて下さい。

\*Bassman 400Hは、Bassman 400の「ヘッドオンリー」（スピーカー未装備のアンプ）バージョンです。400Hの説明および図解は、特に断りが無ければ400と同様です。Bassman 410Hおよび115ベースキャビネット(スピーカー)を400Hヘッドと共にご利用下さい。

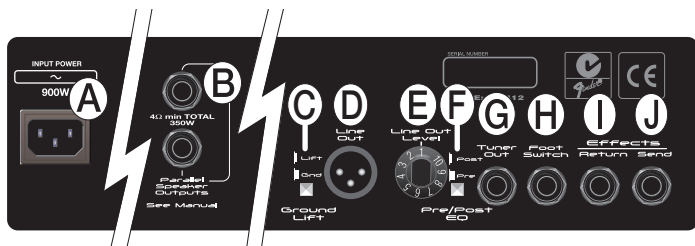
## 表パネル



- A. INPUT** - ベース・ギターの入力ジャック。
- B. PASSIVE/ACTIVE** - 通常のバスギターはスイッチをOUTにします (PASSIVE)。アクティブなプリアンプを使用するバスギターはINに切り替えます (ACTIVE)。
- C. GAIN** - プリアンプの信号レベルを調節します。MASTER VOLUME {V} を使用し、全体的なボリューム出力を調整してください。
- D. PRE-AMP CLIP LED** - プリアンプのクリッピング(歪み)を示します。このLEDが点灯中に、望ましくない歪みが聞こえた場合は、GAIN {C} レベルを下げてください。
- E. PRE-AMP SIGNAL LED** - Bassman 400/400Hのプリアンプ回路を適切に動作させる十分な信号レベルに達すると点灯します。
- F. ROOM BALANCE** - 右に回すと高周波数が強調されます (音が沈みがちな室内)。低周波数を強調するには左に回転させます(音が軽くなる室内)。
- G. ENHANCE** - スイッチをINにすると、バスとトレブルの周波数が強調され、スラップスタイルや深い音調のバス演奏に利用効果があります。スイッチをOUTにするとENHANCE OFFになり、フィンガースタイルのバス演奏に効果があります。
- H. BASS** - 低周波数レベル(増/減)を調節します。
- I. TREBLE** - 高周波数レベル(増/減)を調節します。
- J. LOW LEVEL** - 「LOW FREQ-{K}」ノブで設定した低周波数レベル(増/減)を調節します。
- K. LOW FREQ** - 「LOW LEVEL-{J}」ノブで調節する低周波数範囲を設定します。
- L. MID LEVEL** - 「MID FREQ-{M}」ノブで設定した中周波数レベル(増/減)を調節します。
- M. MID FREQ** - 「MID LEVEL-{L}」ノブで調節する中周波数範囲を設定します。
- N. HIGH LEVEL** - 「HIGH FREQ-{O}」ノブで設定した高周波数レベル(増/減)を調節します。
- O. HIGH FREQ** - 「HIGH LEVEL-{N}」ノブで調節する高周波数範囲を設定します。
- P. EQ GAIN** - 「EQ ON/OFF-{Q}」スイッチがオンになっている場合、セミ・パラメトリック等化「EQ」回路の信号レベルを調節します。「ON/OFF EQ」音量レベル間のバランスを設定します)。
- Q. EQ ON/OFF** - スイッチが「IN」になっている場合は、セミ・パラメトリック等化「EQ」回路がアクティブ化されます。スイッチが「OUT」になっている場合は、セミ・パラメトリック等化「EQ」回路がバイパスされます。注:「FOOTSWITCH」が接続されている場合、このスイッチは無効になります。
- R. EQ LED** - セミ・パラメトリック等化「EQ」回路がオンになっている場合は点灯します。
- S. COMPRESSOR** - よりなめらかな音色を得るため、信号範囲を圧縮します。このノブを逆時計方向に廻し、「0」に設定した場合、「COMPRESSOR」は「OFF」状態となります。
- T. MUTE** - スイッチをINにすると、TUNER出力以外のBassman 400/400Hの全出力およびスピーカーを無効にします。
- U. MUTE LED** - MUTE {T} がINに切り替わるとフラッシュします。
- V. MASTER VOLUME** - パワーアンプの信号レベルを調節します。GAIN {C} を使用し、全体的なボリューム出力をコントロールしてください。
- W. PRE-AMP CLIP LED** - パワーアンプでのクリッピング(音のゆがみ)を示します。このLEDが点灯し、予期しない音のゆがみが聞こえる場合には、「MASTER VOLUME-{V}」レベルを減少してください。
- X. POWER LED** - 「POWER SWITCH-{Y}」がオンで、Bassman 400/400Hにパワーが届いている場合は点灯します。
- Y. POWER SWITCH** -  
Bassman 400をオンにするには、スイッチの上部を押し「IN」状態にします。  
Bassman 400をオンにするには、スイッチの下部を押し「IN」状態にします。



# Bassman® 400 / 400H - 裏パネル



**G. TUNER OUT** - チューナーをこのジャックに接続しBassman400/400Hでチューンアップします。注: サイレントチューニングを行うには、MUTEスイッチをINに入れます。

**H. FOOTSWITCH** - セミパラメトリックEQセットの遠隔ON/OFF切り替え操作を行うには、同梱のフットスイッチをこのジャックに接続します。

**I. EFFECTS RETURN** - 外部効果デバイスからのケーブルをこのジャックに接続します。

**J. EFFECTS SEND** - 外部効果デバイスへのケーブルをこのジャックに接続します。

注: 出力を高めるには、「マスター」アンプのEFFECTS SEND {J} から、「クローン」アンプのEFFECTS RETURN {I} に接続し、2台のBassman400/400Hを連結します (MASTER VOLUMEを除き、マスターアンプの設定がクローンの設定を無効にします)。

**K. HORN LEVEL** - ホーンのボリュームレベルを調節します。ノブを左に「Min」まで回すとホーンはOFFになります。

**L. FUSE** - ホーンをオーバードライブや電気障害から保護します。ヒューズ交換は同規格の製品をご利用下さい (2A、250V)。



**A. IEC LINE CORD CONNECTOR** - 電源コードは、INPUT POWER下のリアパネルに表示された電圧と周波数の定格に適合したアース付き AC コンセントに接続して下さい。

**B. PARALLEL SPEAKER OUTPUTS** - 最小の合計負荷値を4Ωとして、内部スピーカー (Bassman400) または外部スピーカーをこのジャックに接続します。警告: いかなる外部スピーカーも接続する前には、必ず内部スピーカーを切断して下さい。

**C. GROUND LIFT** - スイッチをINにすると、LINE OUT {D}ジャック (ピン-1)からアース接続が切断され、アース回路のノイズが減少します。スイッチ OUT が通常は最適の設定です。

**D. LINE OUT** - レコーディングまたはサウンド補強装置へ出力する平衡XLRジャックです。

**E. LINE OUT LEVEL** - LINE OUT {D}ジャックの出力レベルを調節します。

**F. PRE/POST EQ** - スイッチをINにすると、LINE OUT {D} ジャックに、POST EQ信号が提供されます (プリアンプのコントロール設定が含まれる)。スイッチをOUTにすると、LINE OUTジャックに直接PRE EQ信号が提供されます (プリアンプのコントロール設定を回避する)。

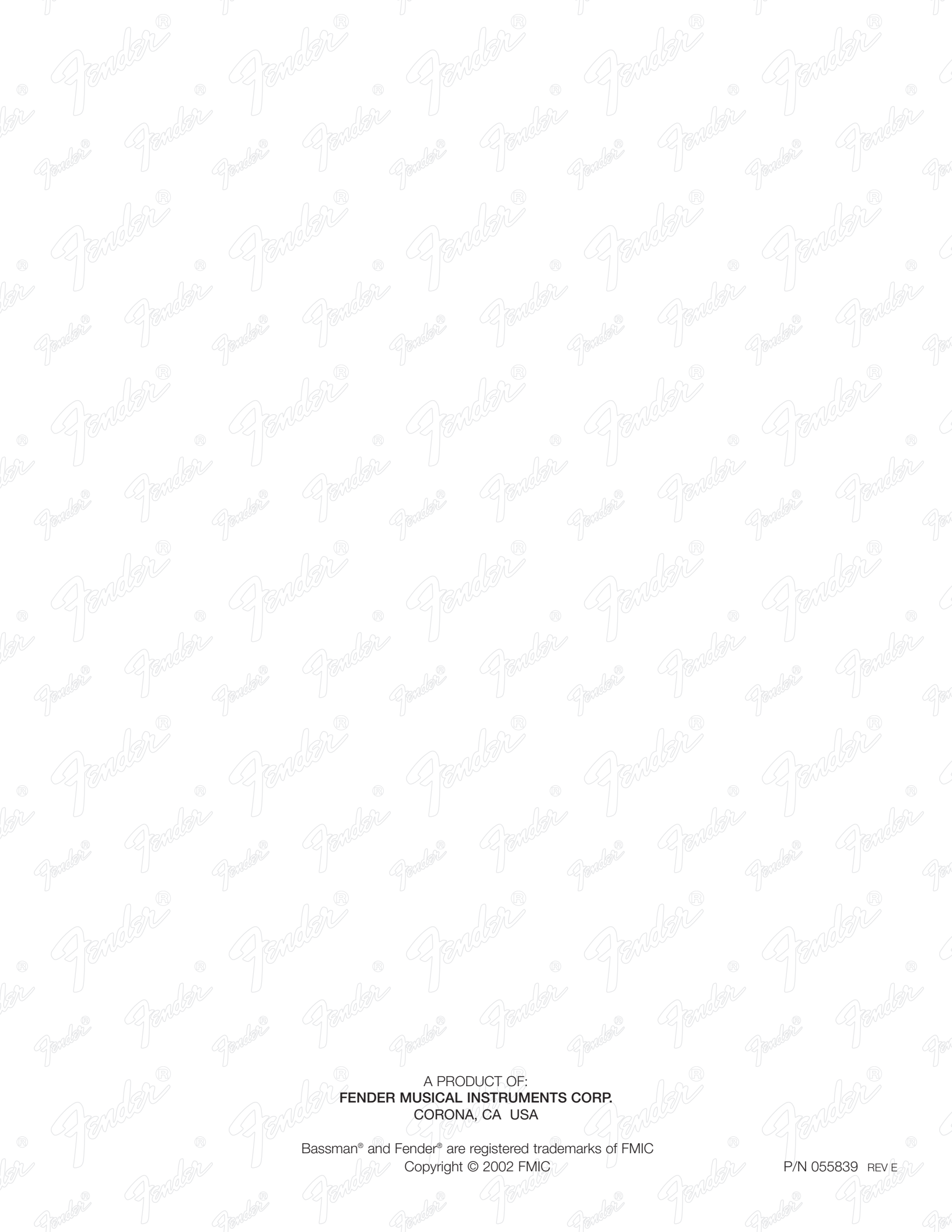
## 仕様

種類	PR 412	
品番	BASSMAN 400 : 022-4505-000(120V)、 022-4575-000 (100V) 022-4565-000(230V)ヨーロッパ、	022-4535-000(240V)オーストラリア、 022-4545-000(230V)英国
	BASSMAN 400H : 022-4506-000(120V)、 022-4576-000(100V) 022-4566-000(230V)ヨーロッパ、	022-4536-000(240V)オーストラリア、 022-4546-000(230V)英国
電源	900W	
パワーアンプ	OUTPUT(出力): 350W RMS into 4 Ω @ <0.02%THD, 1kHz 感度: 1.4V RMS, 1kHz	
プリアンプ	入力インピーダンス: PASSIVE 受動: 1MΩ, 感度FULL POWER: PASSIVE 受動: 19 mV, 名目レベル: PASSIVE 受動: 145 mV,	ACTIVE アクティブ: 1MΩ ACTIVE アクティブ: 40mV ACTIVE アクティブ: 300mV
音質コントロール	ROOM BALANCE: 710dB,クロスオーバー周波数: 350Hz BASS: ± 15dB @ 50Hz TREBLE: ± 15dB @ 10kHz SEMIPARAMETRIC EQ: LOW FREQ 低周波数: 25Hz to 150Hz LOW LEVEL 低レベル: ±15dB @ LOW FREQ setting MID FREQ 中周波数: 140 ~ 1.6Hz MID LEVEL 中レベル: ±15dB @ MID FREQ setting HIGH FREQ 高周波数: 1.4kHz ~ 8kHz HIGH LEVEL 高レベル: ±15dB @ HIGH FREQ setting	
エフェクト・ループ	送信インピーダンス: 1kΩ リターン・インピーダンス: 22kΩ 名目レベル: +4 dBu (レベル・コントロールで調整可能)	
スピーカー:	BASSMAN 400: LOW FREQUENCY: Two Eminence, 8Ω, 10インチ Woofers (品番 0051864000) 高周波数: Foster, 8Ω Horn (品番0048847000)、ヒューズ:(2A、250V)	
フットスイッチ:	1ボタン: イコライザー (部品番号0055852000)	
寸法:	BASSMAN 400: 高さ: 24 3/4 インチ 62.9 cm 幅: 23インチ 58.4 cm 奥行: 17インチ 43.2 cm	BASSMAN 400H: 高さ: 6 7/8インチ 17.5 cm 幅: 23インチ 58.4 cm 奥行: 15 1/2インチ 39.4 cm
重量	BASSMAN 400: 80ポンド 36.4 kg	BASSMAN 400H: 42ポンド 19.1 kg

製品仕様は告知なく変更する場合があります。







A PRODUCT OF:  
**FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.**  
CORONA, CA USA

Bassman® and Fender® are registered trademarks of FMIC  
Copyright © 2002 FMIC

P/N 055839 REV E